



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 194

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 4 martie 2004

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		HOTĂRÂRI ALE PARLAMENTULUI ROMÂNIEI	
24.	— Lege pentru ratificarea Tratatului privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă, semnat la Moscova la 4 iulie 2003	1.	— Hotărâre privind suplimentarea participării României cu efective militare în Afghanistan
	2	2.	— Hotărâre pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare pe anul 2004.....
Tratat privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă	2-4	3.	— Hotărâre privind modificarea componenței nominale a Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană.....
91.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă, semnat la Moscova la 4 iulie 2003	4.	— Hotărâre privind modificarea componenței nominale a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare
	5		5
			6-7
			7
			8

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Tratatului privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă, semnat la Moscova la 4 iulie 2003****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se ratifică Tratatul privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă, semnat la Moscova la 4 iulie 2003, împreună cu Declarația comună a miniștrilor afacerilor externe.

Art. 2. — Declarația comună a miniștrilor afacerilor externe, semnată la Moscova la 4 iulie 2003, se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, împreună cu Tratatul privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 3 noiembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 17 februarie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
VIOREL HREBENCIUC

București, 3 martie 2004.
Nr. 24.

T R A T A T**privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă**

România și Federația Rusă, denumite în continuare *părți contractante*, convinge de necesitatea realizării unei politici active, orientată spre viitor, de prietenie și colaborare fructuoasă între România și Federația Rusă, bazată pe egalitate, parteneriat, încredere și avantaj reciproc în toate domeniile, confirmându-și adevărată față de obiectivele și principiile înscrise în Carta Organizației Națiunilor Unite, Actul Final de la Helsinki, Carta de la Paris pentru o Nouă Europă și în celelalte documente ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, precum și în cele ale Consiliului Europei,

subliniind însemnătatea schimbărilor istorice profunde care au loc în Europa și conștiente de importanța contribuției fiecărei părți contractante la menținerea păcii pe continentul european, dorind să contribuie, pe toate căile, la opera de edificare a unei Europe noi, unită prin valorile comune ale democrației, libertății și statului de drept, precum și la consolidarea structurilor de securitate și cooperare pe continent, convinge că primatul dreptului internațional în relațiile dintre state și respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului constituie o condiție esențială pentru edificarea noii Europe,

ținând seama de schimbările profunde care au loc în sistemele politice și economice din România și Federația Rusă, precum și în mecanismul colaborării bilaterale, care deschid noi posibilități pentru extinderea legăturilor și a conlucrării reciproce,

având în vedere potențialul celor două state și posibilitățile lor pentru dezvoltarea colaborării bilaterale reciproc avantajoase,

au convenit asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL 1

Părțile contractante dezvoltă relații de prietenie, cooperare, înțelegere și respect reciproc, conducându-se în relațiile reciproce după principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, Actului Final de la Helsinki și ale altor documente ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, precum și după normele general recunoscute ale dreptului internațional.

Părțile contractante soluționează pe calea negocierilor, în conformitate cu principiile și normele dreptului internațional, toate problemele din relațiile lor bilaterale.

Ele reafirmă dreptul inalienabil al popoarelor de a-și hotărî, în mod liber și fără amestec din afară, statutul politic, de a-și alege mijloacele de asigurare a propriei securități și de a-și asigura dezvoltarea economică, socială și culturală.

ARTICOLUL 2

Părțile contractante reafirmă inadmisibilitatea folosirii forței sau amenințării cu forța împotriva integrității teritoriale sau a independenței politice a oricărui stat sau în orice alt mod incompatibil cu scopurile și principiile Organizației Națiunilor Unite, precum și necesitatea soluționării tuturor problemelor internaționale prin mijloace pașnice.

În cazul apariției unor diferende sau a unor situații care pot amenința sau amenință pacea ori securitatea internațională sau aduc atingere securității uneia ori ambelor părți contractante, ele procedează la schimburi de păreri în scopul găsirii unor mijloace adecvate de reglementare pașnică a diferendelor sau a situațiilor ivite, în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite și cu documentele Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

Dacă una dintre părțile contractante va face obiectul unui act de agresiune armată sau se va găsi în pericol de agresiune din partea unui stat terț ori a unor state terțe, aceasta poate să ceară celeilalte părți contractante să aibă loc consultări în această problemă, pentru a favoriza soluționarea conflictului conform Cartei Organizației Națiunilor Unite și documentelor Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

ARTICOLUL 3

Părțile contractante recunosc caracterul atotcuprinzător și indivizibilitatea securității și legătura indisolubilă dintre securitatea fiecăreia și securitatea tuturor statelor participante la Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa și reafirmă dreptul inerent al fiecăreia de a fi liberă să își aleagă sau să își schimbe aranjamentele de securitate, inclusiv tratatele de alianță, pe măsura evoluțiilor lor. Ele nu își vor întări securitatea pe seama securității altor state.

Ele sprijină activ dezvoltarea procesului de întărire a securității și colaborării în Europa, pe baza prevederilor Actului Final de la Helsinki, a Cartei de la Paris pentru o Nouă Europă, a Cartei pentru Securitate Europeană și a celorlalte documente ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

Părțile contractante favorizează procesul de integrare europeană și colaborează în special în vederea creării unui spațiu unic de drept, economic și cultural pe continentul european.

Părțile contractante susțin crearea, dezvoltarea și activitatea eficientă a structurilor general europene și a măsurilor de întărire a încrederii și securității, în scopul prevenirii și soluționării pe cale pașnică a diferendelor.

Părțile contractante acordă o atenție deosebită dezvoltării colaborării multilaterale regionale și subregionale, ca parte integrantă a procesului general european.

Părțile contractante sprijină, prin toate mijloacele, întărirea eficienței mecanismelor de securitate și cooperare din cadrul Organizației Națiunilor Unite.

Părțile contractante întreprind eforturile privind asigurarea securității proprii, în conformitate cu obligațiile asumate în plan bilateral și multilateral, inclusiv cu cele referitoare la armamente și forțele armate.

Cooperarea militară și în domeniul tehnicii militare dintre părțile contractante se dezvoltă în conformitate cu obligațiile asumate pe plan internațional, pe baza principiului inadmisibilității folosirii forței sau amenințării cu forța împotriva integrității teritoriale sau a independenței politice a oricărui stat.

ARTICOLUL 4

Părțile contractante contribuie activ la dezarmarea nucleară, chimică și biologică.

Ele acționează împreună pentru lărgirea participării la Tratatul de neproliferare a armelor nucleare din 1 iulie 1968 și pentru respectarea strictă a acestuia, astfel încât numărul statelor posesoare de arme nucleare să nu crească, precum și pentru lichidarea armelor chimice și bacteriologice.

Părțile contractante conlucrează activ în vederea convenirii unor noi pași pentru reducerea înarmărilor și pentru întărirea măsurilor de încredere în Europa pe baza acordurilor internaționale la care ele sunt părți.

ARTICOLUL 5

Părțile contractante organizează consultări regulate, la niveluri corespunzătoare, între organele autorităților legislative și executive ale României și Federației Ruse, inclusiv între ministerele afacerilor externe, asupra dezvoltării relațiilor bilaterale, precum și asupra problemelor importante ale vieții internaționale, în special ale securității și cooperării în Europa.

Părțile Contractante sprijină realizarea de contacte sistematice între autoritățile publice interesate și favorizează, în conformitate cu legislația lor, contactele dintre unitățile administrativ-teritoriale din România și subiecții Federației Ruse.

ARTICOLUL 6

Părțile contractante extind relațiile lor economice pe bază de egalitate, parteneriat și avantaj reciproc, creând condiții favorabile pentru promovarea unor forme moderne de schimburi comerciale și de cooperare economică și tehnico-științifică și vor întreprinde măsuri vizând consolidarea bazei juridice pentru o astfel de conlucrare.

Părțile contractante încurajează legăturile directe și cooperarea dintre agenții economici din România și Federația Rusă. Fiecare parte contractantă se străduiește să îmbunătățească condițiile pentru activitatea, pe teritoriul său, a agenților economici ai celeilalte părți contractante.

Ele încurajează dezvoltarea cooperării în domeniul investițiilor de capital.

Părțile contractante sprijină cooperarea în domeniul științelor fundamentale și aplicative, prin realizarea de programe și proiecte comune, schimb de cercetători și realizarea altor forme de conlucrare.

ARTICOLUL 7

În scopul satisfacerii necesităților economice ale celor două state, părțile contractante acordă o atenție deosebită colaborării în scopul dezvoltării bazei energetice, de combustibili și materii prime, a transporturilor, a construcției de mașini, a construcțiilor, a agriculturii și industriei alimentare, a producției bunurilor de larg consum și în alte domenii, inclusiv prin constituirea de societăți și întreprinderi mixte, bănci cu capital mixt.

Părțile contractante sprijină cooperarea în zonele economice libere de pe teritoriul lor.

Ele acționează pentru crearea de mecanisme bilaterale de colaborare în domeniile economiei, comerțului, științei și tehnicii, precum și în alte domenii și pentru creșterea eficienței mecanismelor existente.

ARTICOLUL 8

Părțile contractante realizează o strânsă colaborare în domeniul protecției mediului înconjurător și al utilizării raționale a resurselor naturale, precum și al prevenirii și lichidării situațiilor excepționale de origine naturală și tehnologică.

Ele contribuie la extinderea colaborării bilaterale, regionale și subregionale în domeniul protecției mediului înconjurător și al utilizării raționale a resurselor naturale și

conlucrează în scopul elaborării și realizării de programe și proiecte speciale vizând înlăturarea unor măsuri eficiente de protecție a naturii, îndeosebi în zona Mării Negre.

Părțile contractante se ajută în prevenirea și lichidarea situațiilor excepționale de origine naturală și tehnologică, se informează neîntârziat asupra catastrofelor naturale și tehnologice care pot avea urmări transfrontaliere și asupra măsurilor întreprinse pentru înlăturarea lor, potrivit prevederilor din convențiile internaționale la care România și Federația Rusă sunt părți.

Părțile contractante acționează reciproc în acțiuni comune bilaterale și internaționale legate de obiective cu caracter umanitar.

ARTICOLUL 9

Părțile contractante conlucrează activ atât între ele, cât și cu alte state interesate, în scopul utilizării raționale a resurselor economice naturale ale Mării Negre și a potențialului de navigație al Dunării și al altor căi navigabile, pe baza înțelegerilor relevante internaționale, multilaterale și bilaterale.

ARTICOLUL 10

Părțile contractante dezvoltă o largă colaborare în domeniile științei, culturii și informației.

Părțile contractante contribuie la stabilirea de legături directe între instituțiile de învățământ superior, centrele de cercetare științifică, instituțiile și oamenii de cultură și artă, precum și între mijloacele de informare în masă.

Fiecare parte contractantă își afirmă disponibilitatea de a asigura cetățenilor interesați accesul larg la limba și cultura celeilalte părți contractante și de a sprijini inițiativele instituțiilor de stat și guvernamentale, precum și alte inițiative în acest domeniu.

Părțile contractante favorizează accesul reciproc la materialele de arhivă, la biblioteci și la alte asemenea instituții, în conformitate cu legislația fiecărui stat.

ARTICOLUL 11

Părțile contractante respectă, asigură și ocrotesc, în condiții de egalitate deplină în fața legii, fără nici o discriminare, identitatea etnică, culturală, lingvistică și religioasă a persoanelor care locuiesc în România și care se consideră, conform originii lor, ca aparținând minorității ruse și, respectiv, persoanelor care locuiesc în Federația Rusă și care se consideră, conform originii lor, ca aparținând minorității române, indiferent de apelativul folosit în privința lor în societate și de regiunile în care ele locuiesc pe teritoriul fiecărei părți contractante.

În acest scop, părțile contractante aplică normele și standardele Organizației Națiunilor Unite, Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa și ale Consiliului Europei.

ARTICOLUL 12

Părțile contractante, prin organele lor competente, colaborează în soluționarea problemelor legate de identificarea, evidența, amenajarea, asigurarea conservării și întreținerea corespunzătoare a locurilor de înhumare militare și a monumentelor memoriale române de pe teritoriul Federației Ruse și a monumentelor și locurilor de înhumare militare ruse de pe teritoriul României.

ARTICOLUL 13

Părțile contractante creează condițiile necesare pentru extinderea de legături directe între organizațiile și asociațiile

politice, sindicale, profesionale, de femei, de tineret și altele din ambele state.

Ele stimulează contactele directe dintre unitățile administrativ-teritoriale și organele administrației publice locale din România, pe de o parte, și subiecții Federației Ruse și organele autoconducerii locale din Federația Rusă, pe de altă parte, inclusiv schimbul de experiență privind activitatea de gospodărire urbană, serviciile comunale, menținerea ordinii publice și în alte domenii, în limitele competențelor lor.

ARTICOLUL 14

Părțile contractante acționează împreună în lupta împotriva terorismului internațional sub toate formele și manifestările acestuia. Ele se pronunță pentru consolidarea colaborării internaționale privind contracararea formelor tradiționale și a celor noi ale amenințării teroriste, în conformitate cu prevederile Cartei Organizației Națiunilor Unite și cu alte norme ale dreptului internațional.

Părțile contractante colaborează în combaterea crimei organizate, a spălării veniturilor obținute în mod ilegal, a traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope, de arme, materiale nucleare și radioactive, a contrabandei, inclusiv a transferului ilegal peste frontieră a bunurilor culturale.

Părțile contractante perfecționează mecanismele pentru acordarea asistenței juridice reciproce în cauze penale, civile și familiale.

ARTICOLUL 15

Părțile contractante încurajează extinderea contactelor dintre cetățenii celor două state, inclusiv călătoriile lor reciproce în scopuri de afaceri, economice, culturale și științifice, precum și în probleme private.

ARTICOLUL 16

Părțile contractante conlucrează în organizațiile internaționale în care ele sunt sau vor deveni membre și cooperează pentru îndeplinirea angajamentelor asumate în cadrul acestor organizații internaționale.

ARTICOLUL 17

În vederea realizării prevederilor prezentului tratat, părțile contractante încheie acordurile necesare.

ARTICOLUL 18

Prezentul tratat nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor părților contractante decurgând din alte tratate internaționale la care ele sunt părți.

Prezentul tratat nu este îndreptat împotriva nici unui stat terț.

ARTICOLUL 19

Prezentul tratat se supune ratificării și va intra în vigoare în a 30-a zi de la schimbul instrumentelor de ratificare.

Prezentul tratat se încheie pe termen de 10 ani.

Valabilitatea prezentului tratat se va prelungi automat, pe perioade succesive de câte 5 ani, dacă nici una dintre părțile contractante nu va încunoștința în scris cealaltă parte contractantă despre intenția de a-l denunța, cu cel puțin un an înaintea expirării perioadei respective de valabilitate.

Semnat la Moscova la 4 iulie 2003, în două exemplare originale, fiecare în limba română și limba rusă, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru România,
ION ILIESCU,
Președintele României

Pentru Federația Rusă,
VLADIMIR PUTIN,
Președintele Federației Ruse

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului
privind relațiile prietenești și de cooperare dintre România
și Federația Rusă, semnat la Moscova la 4 iulie 2003**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din
Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Tratatului privind
relațiile prietenești și de cooperare dintre România și Federația Rusă, sem-
nat la Moscova la 4 iulie 2003, și se dispune publicarea acestei legi în
Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 3 martie 2004.

Nr. 91.

H O T Ă R Ă R I A L E P A R L A M E N T U L U I R O M Ă N I E I

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

H O T Ă R Ă R E**privind suplimentarea participării României cu efective militare în Afghanistan**

Având în vedere solicitările Președintelui României, adresate celor două Camere ale Parlamentului, pentru a
aproba suplimentarea participării României cu efective militare în Afghanistan,

în temeiul prevederilor art. 5 alin. 1 din Legea apărării naționale a României nr. 45/1994, modificat prin Ordonanța
de urgență a Guvernului nr. 13/2000, aprobată și modificată prin Legea nr. 398/2001, și ale art. 1 pct. 27 din
Regulamentul ședințelor comune ale Camerei Deputaților și Senatului,

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă suplimentarea participării României
la misiunea Forței Internaționale pentru Asistență de
Securitate în Afghanistan cu un detașament special de
informații militare din Ministerul Apărării Naționale, alcătuit
din 30 de militari, astfel:

- a) 3 grupuri de informații — HUMINT;
- b) două grupuri de contrainformații;
- c) o structură de analiză.

Art. 2. — Se aprobă participarea României la proiectul
„Echipe pentru reconstrucția provinciilor” în Afghanistan, cu

9 specialiști din Ministerul Apărării Naționale, în domeniile
logistică, geniu și medical, astfel:

a) o echipă logistică, formată din 2 ofițeri și un sub-
ofițer;

b) o echipă EOD, formată din 2 ofițeri și un subofițer;

c) un medic și 2 asistenți medicali/sanitari.

Art. 3. — Finanțarea pregătirii și participării personalului
și tehnicii specifice la aceste misiuni va fi reglementată prin
hotărâre a Guvernului României.

*Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 2 martie 2004, cu respectarea
prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 2 martie 2004.

Nr. 1.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare pe anul 2004

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Bugetul de venituri și cheltuieli al Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare pentru anul 2004, finanțat integral din venituri extrabugetare, se stabilește la suma de 251.400.000 mii lei — venituri curente și sold din anul precedent, 250.400.000 mii lei — cheltuieli, și la suma de 1.000.000 mii lei — excedent bugetar.

Art. 2. — Se mandatează conducerea Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare să contracteze achiziționarea

sau construirea unui sediu pentru funcționarea corespunzătoare a comisiei, în limita prevederilor bugetare aprobate în anexă, la capitolul „Cheltuieli de capital“.

Art. 3. — Detalierea cheltuielilor pe structura clasificăției bugetului de stat, precum și cuantumul comisioanelor pentru tranzacțiile derulate pe piețele reglementate de instrumente financiare derivate sunt prezentate în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 2 martie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 2 martie 2004.
Nr. 2.

ANEXĂ

BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI PE ANUL 2004

— mii lei —

Denumirea indicatorilor	Cod	Prevederi anuale
VENITURI TOTALE (I+II) — din care:		251.400.000
SOLD LA ÎNCEPUTUL ANULUI	I	125.000.000
VENITURI CURENTE ÎN ANUL 2004 — din care:	II	126.400.000
Venituri din tranzacțiile derulate pe piețe reglementate (0,08%)		8.000.000
Venituri din valoarea activului net al organismelor de plasament colectiv în valori mobiliare (0,1%)		23.000.000
Venituri din valoarea ofertelor publice de vânzare (0,5%)		5.000.000
Venituri din valoarea ofertelor publice de cumpărare/preluare, din care:		50.000.000
— venituri din valoarea ofertelor publice de cumpărare (1,5%)		20.000.000
— venituri din valoarea ofertelor publice de preluare (1,75%)		30.000.000
Venituri din tarife sau comisioane pentru tranzacțiile derulate pe piețele reglementate de instrumente financiare derivate*)		1.000.000
Venituri din tarife și comisioane percepute la activități pentru care se emite de către CNVM un act individual		8.000.000
Venituri din tarife percepute pentru prestarea de servicii către entități supravegheate sau terțe persoane		20.000.000
Venituri din penalități stabilite prin reglementări proprii ca sancțiuni patrimoniale		100.000
Venituri din activități de editură, publicitate, multiplicare		300.000
Alte venituri		11.000.000
CHELTUIELI TOTALE 2004 (III+rd. 70) — din care:		250.400.000
CHELTUIELI CURENTE (rd. 2+rd. 20+ rd. 40) — din care:	III	174.500.000
Cheltuieli de personal (rd. 10 la rd. 14) — din care:	2	144.100.000
Cheltuieli cu salariile	10	97.500.000

*) Comisionul pentru tranzacțiile derulate pe piețele reglementate de instrumente financiare derivate, conform art. 13 alin. (2) lit. e) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 25/2002 privind aprobarea Statutului Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare, aprobată cu modificări prin Legea nr. 514/2002, este de câte 2.000 lei/contract, perceput de la fiecare parte contractantă.

— mii lei —

Denumirea indicatorilor	Cod	Prevederi anuale
Contribuții pentru asigurările sociale de stat	11	23.887.500
Fondul pentru accidente de muncă		487.500
Contribuții pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de șomaj	12	3.400.000
Contribuții pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	6.825.000
Cheltuieli pentru deplasări, detașări, transferări	14	12.000.000
Cheltuieli cu materiale și servicii (rd. 24 la rd. 30) — din care:	20	25.400.000
Cheltuieli pentru întreținere și gospodărire	24	20.000.000
Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	25	700.000
Obiecte de inventar	26	600.000
Reparații curente	27	600.000
Reparații capitale	28	600.000
Cărți și publicații	29	400.000
Alte cheltuieli	30	2.500.000
Transferuri neconsolidabile	40	5.000.000
Cheltuieli de capital	70	75.900.000
EXCEDENT ÎN ANUL 2004 (venituri totale — cheltuieli totale)		1.000.000

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

**privind modificarea componenței nominale a Comisiei Parlamentului României
pentru Integrare Europeană**

În temeiul art. 67 din Constituția României, republicată,

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Hotărârea Parlamentului României nr. 49/2000 privind aprobarea componenței nominale a Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 708 din 30 decembrie 2000, cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

— domnul Ionel Olteanu, deputat, aparținând Grupului parlamentar al P.S.D., este desemnat în calitate de membru al acestei comisii;

— domnul Mircea Nicu Toader, deputat, aparținând Grupului parlamentar al P.D., îl înlocuiește pe domnul Mihai Baci, deputat.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 2 martie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 2 martie 2004.

Nr. 3.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

privind modificarea componenței nominale a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare

În temeiul art. 67 din Constituția României, republicată,

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Hotărârea Parlamentului României nr. 44/2000 privind aprobarea componenței nominale a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 708 din 30 decembrie 2000, se modifică după cum urmează:

— domnul Alin Theodor Ciocârlie, senator, aparținând Grupului parlamentar al P.S.D., îl înlocuiește în calitatea de

secretar al acestui comitet director pe domnul Liviu-Doru Bindea, senator;

— domnul Viorel Matei, senator, aparținând Grupului parlamentar al P.S.D., îl înlocuiește în calitatea de membru al acestui comitet director pe domnul Traian Rece, senator;

— doamna Gyöngyike Böndi, deputat, aparținând Grupului parlamentar al U.D.M.R., îl înlocuiește în calitatea de membru al acestui comitet director pe domnul Francisc Pécsi, deputat.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 2 martie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 2 martie 2004.
Nr. 4.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro